



# **Festival Elsy Jacobs 2016**

**UCI WE 2.1**

# **Guide technique**



# Sommaire

---

Sommaire .....	2
Comité d'organisation .....	3
Les officiels du Festival Elsy Jacobs .....	3
Règlement Particulier / <i>Specific Regulations</i> .....	4
Renseignements Techniques.....	9
Prologue Ville de Luxembourg (Cessange).....	10
1. Etape Steinfort - Steinfort .....	12
2. Etape Garnich - Garnich .....	18
Hébergement des Teams .....	24
Hôpitaux de service .....	24

## Comité d'organisation

---

Président : Michel Pauly

Secrétariat : Marie-Rose Moro

Trésorerie : Michel Pauly

Responsable sponsoring : Claude Losch, Jos Schiltz

Responsable sécurité : André Rollinger

Responsable parcours et arrivée : Arsène Goedert, Mike Reinert (fléchage), Achille Fischer

Responsable équipes : Michel Zangerlé

Responsable voitures officielles et neutres : Maurice Hellers

Responsable relations publiques et supports de communication : Gaston Zangerlé

Support logistique : Ville de Luxembourg, Commune de Garnich et Commune de Steinfort

Support sponsoring et supports de communication : SetUp Luxembourg SARL

## Les officiels du Festival Elsy Jacobs

---

Directeur de course : Claude Losch

Président du jury / délégué UCI :

Commissaire / délégué FSCL : Patrick Degrott, Mauro Petrosino

Commissaires : Norbert Steichen, Edmond Schroeder, Fernand Grethen

Commissaires moto : Tun Fernandez (chauffeur Christian Toussaint)

Juge à l'arrivée : Jhemp Baum

Chronométrateur : Armand Berchem

Secrétaires techniques : Gérard Zeien, Serge Pistrino

Inspecteur médial UCI :

Médecin de course : Dr Christian Frantz

Escorte UCPR : Joël Libar, Police de route

Motos et ardoisier : Sécurité Moto Presse (SMP)

Ambulance : Croix Rouge

Radio-tour : Freddy Havelange

Speaker arrivée : Camille Godelet

Permanence : Michel Pauly, Marie-Rose Moro, Marc Kirchen

Postes de sécurité : SaF Zéisseng, Steinfort, Garnich

Chronométrage et photo-finish : Firma Römers

Montage radio : Freddy Havelange

Voitures officielles : Skoda

Accréditation presse : Anatole Schmit

# Règlement Particulier / Specific regulations

## REGLEMENT / Regulations - Elite Cat. 2.1

### Article 1. – Organisation

L'épreuve Festival Elsy Jacobs est organisée par le SaF Zéisseng sous les règlements de l'Union Cycliste Internationale.

The Festival Elsy Jacobs is organised by SaF Zéisseng under the regulations of the International Cycling Union.

Coordonnées:

SaF Zéisseng  
c/o MORO Marie-Rose  
9, rue Nic Wirtgen  
L-8338 Olm  
Tél.: +352 621 629 340  
info@elsy-jacobs.lu

Le Festival se dispute du 29 avril au 1 mai 2016.

The Festival will be held from 29 to 1 May 2016.

### Article 2. – Type d'épreuve / Type of event

L'épreuve est réservée aux cyclistes de la catégorie Femmes Elite (WE). Il s'agit d'une épreuve de classe 2.1. inscrite au calendrier UCI Femmes Elites. Conformément au règlement UCI, elle attribue les points suivants :

The event is entered on the UCI Women Elite Calendar and is registered as a 2.1 event. In conformity with the UCI rules, points are awarded as follows for the UCI Women's Elite ranking:

Place	Etapas	Général final
1	16	80
2	12	60
3	8	45
4	6	35
5	5	30
6	4	25
7	3	21
8	2	18
9		15
10		12

Place	Etapas	Général final
11		10
12		8
13		6
14		5
15		4
16		3
17		2
18		1
Maillot de leader	4	

### Article 3. – Participation

Conformément à l'article 2.1.005 du règlement UCI, l'épreuve est ouverte aux équipes suivantes: équipes féminines UCI, équipes nationales et de club.

Conformément à l'article 2. 2.003 du règlement UCI, le nombre de cyclistes par équipe est de 6.

As per article 2.1.005 of the UCI regulations the event is open to: UCI women's teams, national teams, regional teams, club teams.

In accordance with article 2.2.003 of the UCI regulations, the number of participants per team is set at 6 riders.

## Article 4. – Permanence / Race headquarters

*29/04/2016 : Prologue à Cessange (Luxembourg)*

13h00 – 20h00 Permanence : Centre culturel - 1, rue Saint Joseph à Cessange (Luxembourg)

14h00 – 15h00 Réunion directeurs sportifs / **Team Manager's Meeting**

15h00 – 15h30 Réunion jury / **Commissaires meeting**

*30/04/2016 : 1<sup>re</sup> étape Steinfort-Steinfort*

12h00 – 18h00 Permanence - Chalet – 25, rue de Schwarzenhof à Steinfort

12h30 – 13h00 Réunion jury / **Commissaires meeting**

13h00 – 13h15 Briefing participants caravane / **Participant briefing vehicles**

*01/05/2016 : 2<sup>e</sup> étape Garnich-Garnich*

11h30 – 17h30 Permanence - Veräinshaus, 6 rue des Sacrifiés à Garnich

12h00 – 12h30 Réunion jury / **Commissaires meeting**

12h30 – 12h45 Briefing participants caravane / **Participant briefing vehicles**

La confirmation des partants et le retrait des dossards par les responsables d'équipes se font aux permanences. La réunion des directeurs sportifs, organisée suivant l'article 1.2.087 du règlement UCI, en présence des Membres du Collège des Commissaires, aura lieu dans les locaux de la permanence. Le briefing pour les participants de la caravane se tient dans la même salle (voir horaires ci-dessus). La remise de documentations et des accréditations pour la presse est également effectué à la permanence. The confirmation of participants and the handing out of the dossards will take place at the race headquarters. The director sportive meeting will be organised according to the article 1.2.087 from the UCI regulation in the presence of the commissaries and will also take place at the race headquarters. Documents and accreditations for the press are also handed out at the race headquarters.

## Article 5. – Prologue

Le prologue se déroulera sous forme d'un contre-la-montre individuel. 6 cyclistes de 20 équipes, soit un maximum de 120 cyclistes participeront à la course. Les départs individuels seront espacés d'une minute à chaque fois.

L'organisateur établit l'ordre de départ des équipes. Les équipes sont libres de déterminer l'ordre de départ de leurs cyclistes.

L'utilisation de matériel spécifique de contre-la-montre (vélo, roues, casque) est permise. Le règlement de l'UCI sera appliqué.

Les voitures suiveuses ne sont pas permises. Les équipes sont libres de placer des postes fixes de dépannage sur le parcours.

Toute cycliste qui ne peut pas finir le prologue pour cause de chute ou d'ennui mécanique sera classée à la dernière place du prologue avec le même temps que la dernière arrivante et sera autorisée de prendre le départ le lendemain.

The prologue will take place in the form of an individual time trial. There is a maximum of 120 riders participating, meaning 6 riders in 20 teams. The individual starts will each be spaced at 1 minute. The organiser will decide the starting order of the teams, but the teams are free to determine the starting order of its riders. Specific time-trial material (bike, helmet, wheels) is permitted. The UCI regulations will be applied. Convoys are not permitted. The teams are free to place material posts along the course. Every cyclist that doesn't finish the race either due to a crash or a mechanical will be classified last with the same time as the last finisher, but will still be allowed to start the next stage.

## Article 6. – Bonifications / Time Bonuses

Des bonifications sont attribuées à l'arrivée lors des étapes en ligne.

Arrivée: 10" - 6" - 4"

General Classification by Time will be awarded on each stage as follows: One to three: 10, 6 and 4 seconds.

Points Maillot Vert / **Green jersey**: 15-12-10-8-7-6-5-4-3-2 (attribués au prologue et à chaque étape / awarded at the prologue and each stage)  
Points GPM / **Queen of the mountain points**: 5-3-1

Les informations courses sont émises sur la fréquence 164,63125 MHz.  
Race information will be broadcast on the following frequency: 164,63125 MHz.

Le service d'assistance technique neutre est assuré par l'organisateur. Le service est assuré au moyen de 3 voitures neutres.

The organisers will provide the technical support by means of 3 neutral service cars.

En fonction des caractéristiques des étapes, les délais d'arrivée ont été fixés comme suit: 33% lors du prologue et 12% lors des étapes en ligne par rapport au temps du vainqueur.

L'organisateur se réserve le droit d'appliquer un retrait des cyclistes accusant un retard de 10 minutes au peloton principal pour des raisons de sécurité.

Conformément à l'article 2.6.032 du règlement UCI en cas exceptionnels uniquement, imprévisibles et de force majeure, le collègue des commissaires peut prolonger les délais d'arrivée après consultation de l'organisateur.

According to the different stages, the time limit is fixed at 12% for the prologue and 33% for the road stages.

The organiser may take riders with a delay of 10 minutes on the peloton out of the race for security reasons.

The Commissaires' Panel, in agreement with the organiser, may in exceptional circumstances only increase the time limit in accordance with UCI Article 2.6.032.

Les classements suivants seront établis:

En cas d'égalité de temps au classement général individuel au temps les fractions de seconde enregistrées lors du prologue sont réincorporées dans le temps total pour départager les coureurs ex-aequo. En cas de nouvelle égalité, il est fait appel à l'addition des places obtenues à chaque étape et, en dernier ressort, à la place obtenue dans la dernière étape disputée.

En cas d'égalité de points au classement général par points, les coureurs sont départagés au nombre de victoires d'étapes, et en dernier ressort par l'intermédiaire du classement général individuel au temps.

En cas d'égalité de points au classement du Grand Prix de la Montagne, les coureurs sont départagés par l'intermédiaire du classement général individuel au temps.

Le classement de la meilleure jeune est réservé aux cyclistes, nées après le 1<sup>er</sup> janvier 1993. Il est établi selon les critères du classement général individuel au temps.

Dans le cas où une cycliste est titulaire de deux ou plusieurs maillots, elle portera le maillot le plus important en fonction de l'ordre ci-dessus.

The following classifications will be issued:

### 1. General Individual classification by time Yellow jersey

If two or more riders make the same time in the general individual time placings, the fractional seconds from the prologue will be reincorporated into the total time to separate the riders. If there is still a tie, the addition of the places obtained at each stage, and as a last resort, the classification of the last stage will be considered in the general classification.

### 2. General individual points classification green jersey

In the event of a tie in the general individual points classification, the riders will be separated by the number of stage victories and as last resort by the individual classification by time.

### 3. Queen of the mountain classification red jersey

In the event of a tie in the queen of the mountain classification, the riders will be separated by the individual classification by time.

### 4. Young rider classification (U23) white jersey

Only riders born on or after 1 January 1993 may take part in the young rider classification.

In the event of a rider having one or more jersey, the rider will wear the most important jersey according to the order of jerseys here above.

## Article 13. – Prix / Prizes

Les prix (€) suivants sont attribués / the following prizes (€) are awarded:

Pl	Classement au temps				Cl. par points		Cl. Montagne		Cl. Jeunes U23		Cl. Luxembourgeoise	
	Prologue	Etapas	Etapas Prix commune	Général final	Etapas	Général final	Etape	Général final	Etapas	Général final	Etape	Général final
1	404 €	537 €	300 €	296 €	150 €	150 €	150 €	150 €	100 €	100 €	100 €	100 €
2	247 €	329 €	200 €	181 €	100 €	100 €	100 €	100 €	50 €		50 €	
3	170 €	226 €	100 €	124 €	50 €	50 €	50 €	50 €	25 €		25 €	
4	155 €	206 €		113 €								
5	145 €	193 €		106 €								
6	121 €	161 €		89 €								
7	107 €	142 €		78 €								
8	94 €	124 €		68 €								
9	94 €	124 €		68 €								
10	94 €	124 €		68 €								
11	60 €	80 €		44 €								
12	60 €	80 €		44 €								
13	60 €	80 €		44 €								
14	60 €	80 €		44 €								
15	60 €	80 €		44 €								
Σ	1 931 €	2 566 €	600 €	1 413 €	300 €	300 €	300 €	300 €	175 €	100 €	175 €	100 €

Le total général des prix distribués à l'occasion de l'épreuve est de 13.626,00 €

## Article 14. – Antidopage / Anti-doping

Le règlement antidopage de l'UCI s'applique intégralement à la présente épreuve. En outre, la législation antidopage luxembourgeoise, s'applique conformément aux dispositions de loi du Grand-Duché de Luxembourg.

The UCI anti-doping regulations are entirely applicable to the event. Moreover, and in conformity with the law of the Grand-Duchy of Luxembourg, the Luxembourgish anti-doping legislation is applicable in addition to the UCI anti-doping regulations.

**Le contrôle antidopage a lieu / the anti-doping tests will take place:**

- Vendredi 29 avril 2016: Salle des sports - 12, rue St. Joseph à Cessange (Luxembourg)
- Samedi 30 avril 2016: Tennis house – 23, rue de Schwarzenhof à Steinfurt
- Dimanche 1 mai 2016: Veräinshaus – 6 rue des sacrifices à Garnich

## Article 15. – Protocole / Awards ceremony

Conformément à l'article 1.2.112 du règlement UCI, les cyclistes suivantes doivent se présenter au protocole des trois jours:

- Les trois premières de l'étape
- La première du classement de l'épreuve : maillot jaune
- Les trois premières du classement général final (le dernier jour)
- La première du classement du Grand Prix de la Montagne : maillot rouge
- La première au classement par points : maillot vert
- La première au classement de la meilleure jeune (U23) : maillot blanc
- La première Luxembourgeoise de l'étape
- La première Luxembourgeoise du classement général au temps (le dernier jour)

Elles se présenteront dans un délai de maximum 5 minutes après leur arrivée.

In accordance with Article 1.2.112 of the UCI regulations, the following riders must attend the official awards ceremony

- The first 3 riders of the stage
- The general classification leader: yellow jersey
- The first 3 riders in the general classification (on the last day)
- The leader of the queen of the mountains: red jersey
- The leader of the point classification: green jersey
- The best young rider (U23): white jersey
- The best Luxembourgish rider of the stage
- The best Luxembourgish rider in the general classification (on the last day)

The following riders must represent themselves with a maximum delay of 5 minutes following their arrival.

## Article 16. – Respect de l'environnement / Environmental protection

Tous les participants du festival sont tenus à respecter les lois en vigueur concernant la protection de l'environnement et de déposer les déchets seuls sur les emplacements désignés par les organisateurs.

All event participants are kindly vigorously respect the environment and only throw their waste in the allocated waste bins.

## Article 17. – Code de la route / Traffic laws

Tous les participants du Festival Elsy Jacobs sont tenus à respecter les lois en vigueur concernant le code de la route.

Nous attirons votre attention qu'il peut y avoir des radars sur le parcours de la course.

All event participants are kindly reminded to vigorously respect the traffic laws. Notice that there will be fix radars on the circuit.

## Article 18. – Pénalités / Penalties

Le barème de pénalités de l'UCI est le seul applicable. The UCI penalty scale will apply.



# Renseignements Techniques

---

## Personnes de contact

Directeur de course :	Claude Losch	Tél : +352 691 161 111
Secrétaire :	Marie-Rose Moro	Tél : +352 621 629 340

### *29/04/2016 : Prologue à Cessange (Luxembourg)*

13h00 – 20h00 Permanence : Centre culturel - 1, rue Saint Joseph à Cessange (Luxembourg)

13h00 – 14h00 Contrôle des licences, Remise des dossards, plaques officielles

14h00 – 15h00 Réunion directeurs sportifs

15h00 – 15h30 Réunion jury

#### **17h15 Premier départ de la course**

19h14 Dernier départ

19h25 Dernière arrivée

19h40 Cérémonie protocolaire

Douches et vestiaires : Salle des sports - 12, rue St. Joseph à Cessange (Luxembourg)

Contrôle antidopage : Salle des sports - 12, rue St. Joseph à Cessange (Luxembourg)

### *30/04/2016 : 1<sup>re</sup> étape Steinfurt-Steinfurt*

11h00 – 13h00 Montage radio-tour, Parking équipes (voir plan)

12h00 – 18h00 Permanence - Tennis house – 23, rue de Schwarzenhof à Steinfurt

12h30 – 13h00 Réunion jury

13h00 – 13h15 Briefing participants caravane

13h30 – 14h15 Signature de la feuille de contrôle / Présentation des équipes

#### **14h30 Départ de la course**

17h30 Dernière arrivée

17h45 Cérémonie protocolaire

Douches et vestiaires : Tennis house – 23, rue de Schwarzenhof à Steinfurt

Contrôle antidopage : Tennis house – 23, rue de Schwarzenhof à Steinfurt

### *01/05/2016 : 2<sup>e</sup> étape Garnich-Garnich*

11h30 – 17h30 Permanence - Veräinshaus, 6 rue des Sacrifiés à Garnich

12h00 – 12h30 Réunion jury

12h30 – 12h45 Briefing participants caravane

13h00 – 13h45 Signature de la feuille de contrôle / Présentation des équipes

#### **14h00 Départ de la course**

17h00 Dernière arrivée

Démontage radio après l'arrivée des coureurs

17h10 Cérémonie protocolaire

Douches et vestiaires : Hall sportif Elsy Jacobs – 46, rue de l'Ecole à Garnich

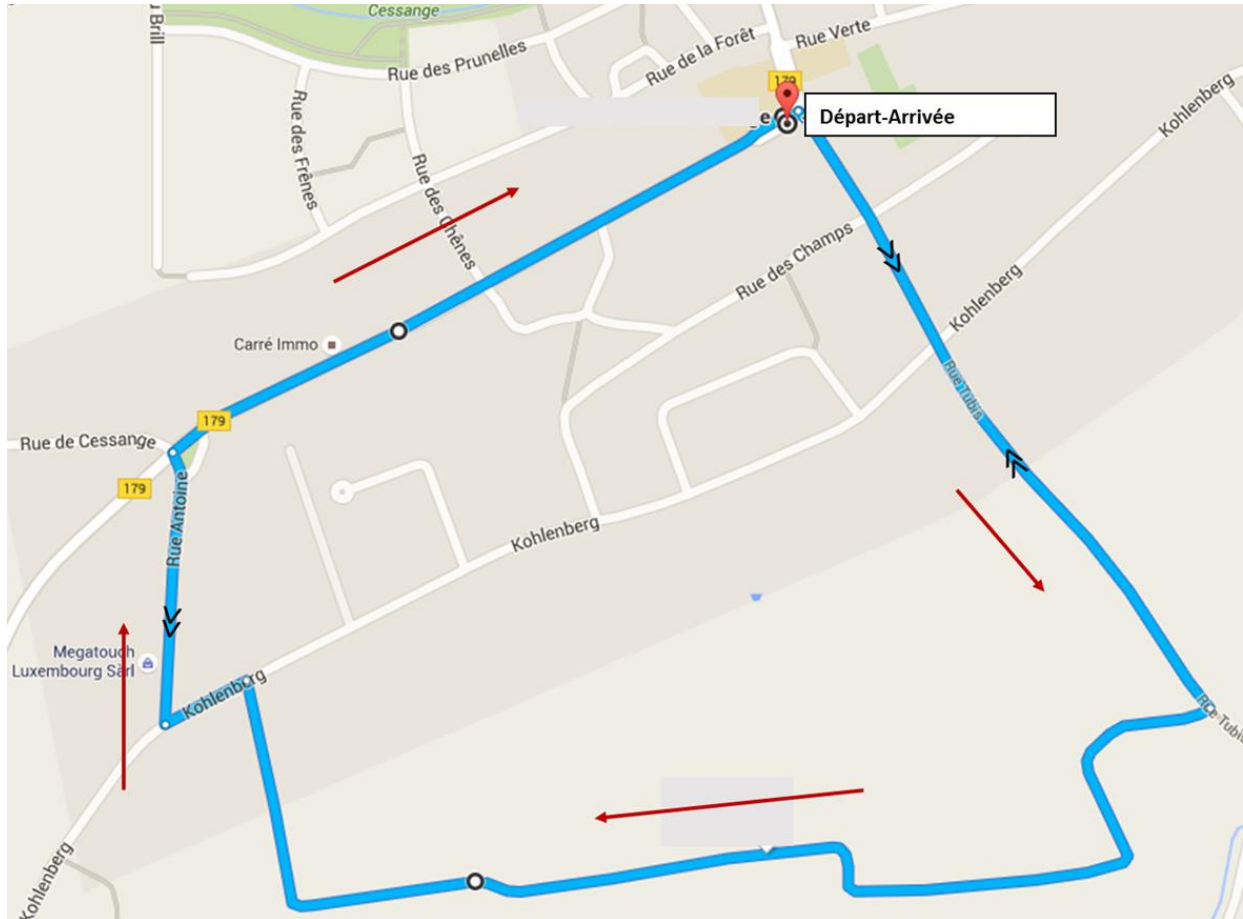
Contrôle antidopage : Veräinshaus – 6 rue des sacrifices à Garnich

La remise des accréditations presse et de la documentation presse sont effectuées à la permanence.

# Prologue Ville de Luxembourg (Cessange)

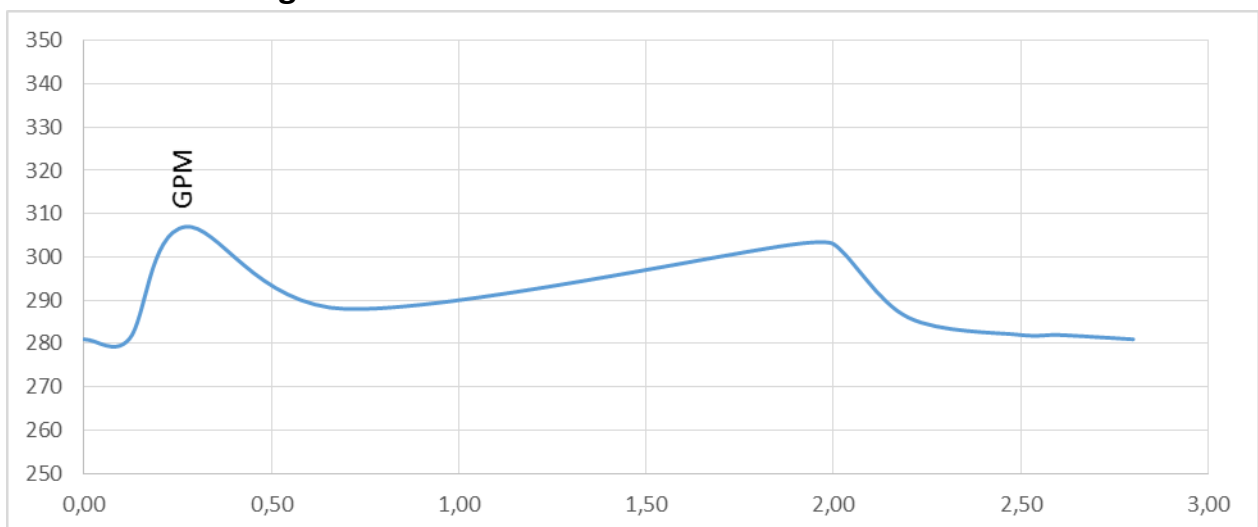
## Carte du parcours

### ➤ Prologue

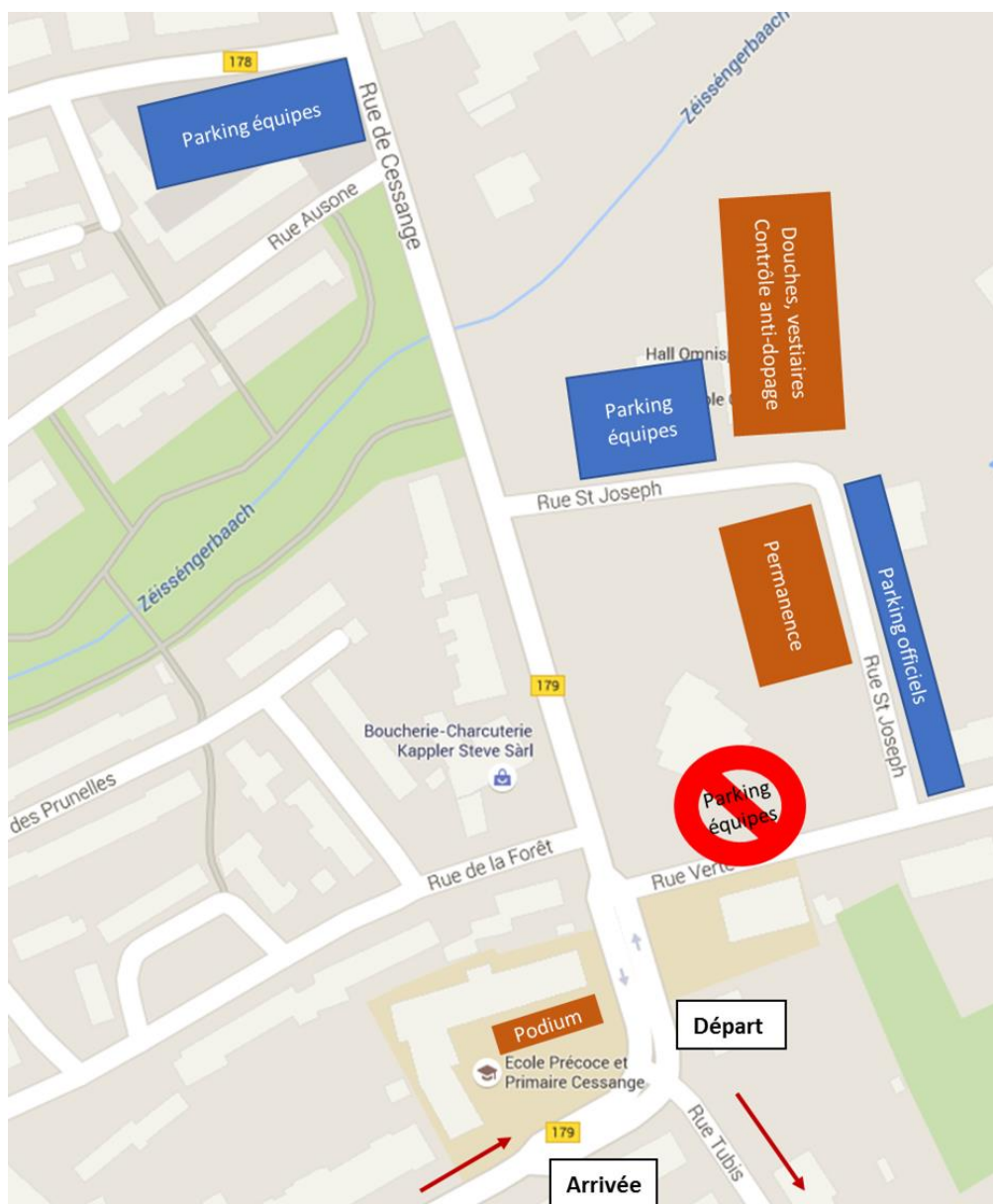


## Profil de la course

### ➤ Prologue



## Zone de départ et d'arrivée

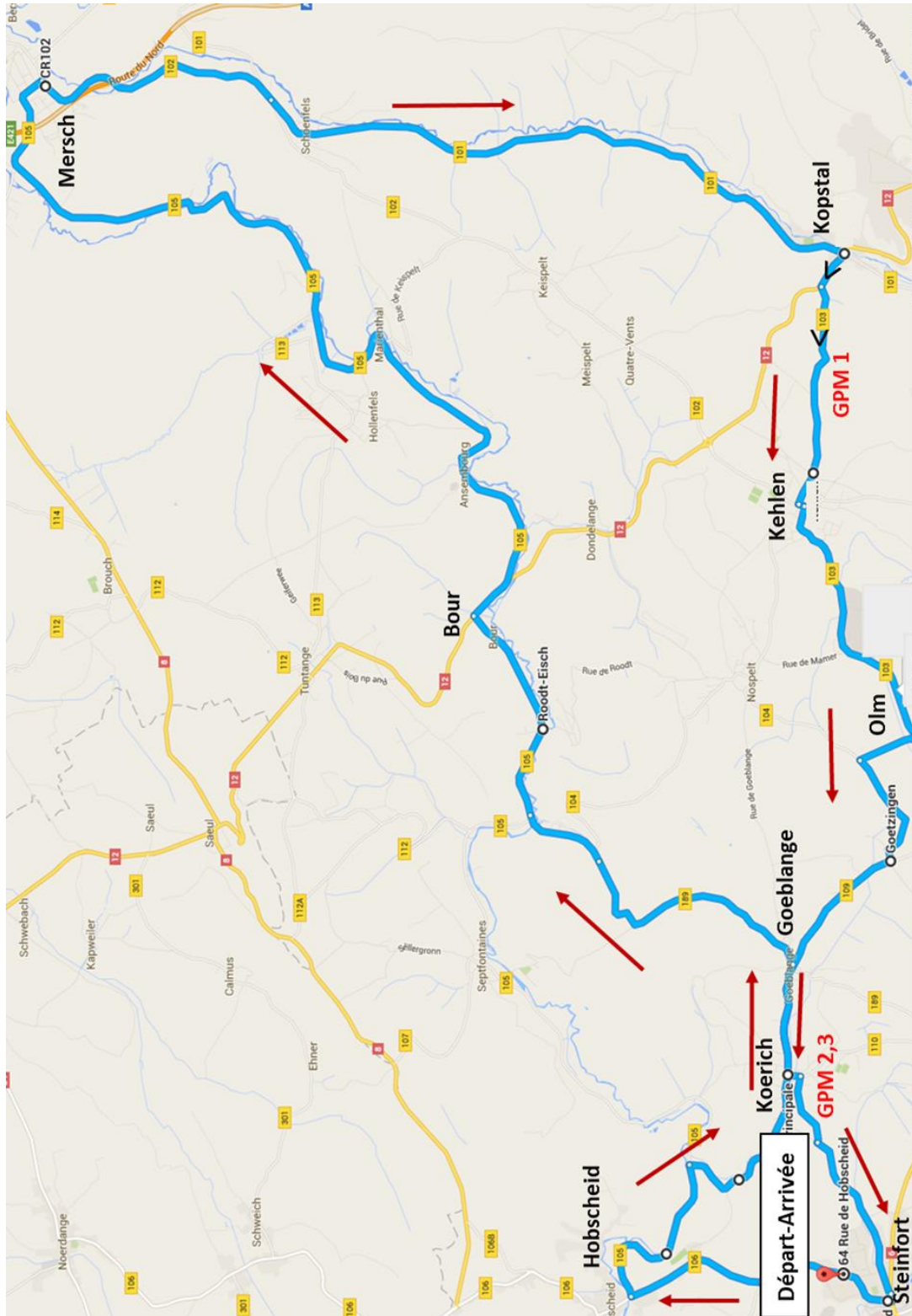


## Itinéraire

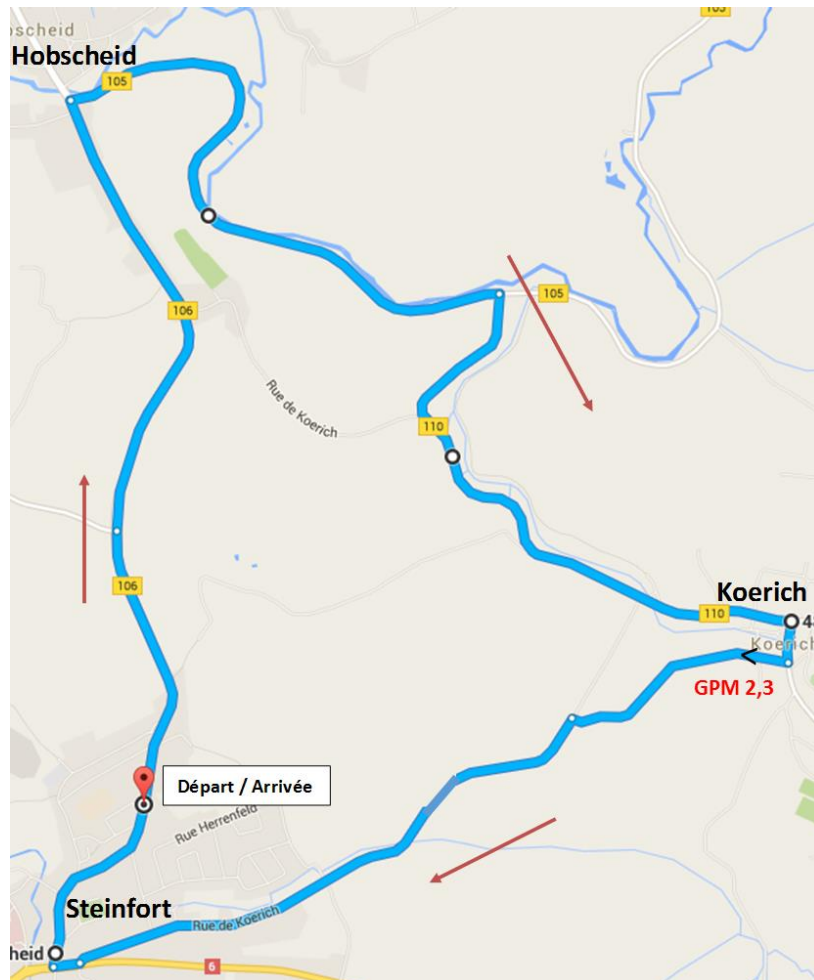
km +	km -	alt. (m)	40km/h	sign	direct	Désignation	Remarques
0,00	2,80	281	17:15		↑	<b>Départ rue de Cessange</b>	
0,12	2,68	281	17:15		↑	rue Tubis	
0,27	2,53	307	17:15		↑	<b>GPM Croisement Kohlenberg avec rue Tubis</b>	
0,70	2,10	288	17:16		→	Croisement rue Tubis avec Piste Cyclable	
1,90	0,90	303	17:17		←	Croisement PC avec Croisement Kohlenberg	
2,00	0,80	303	17:18		→	Croisement Kohlenberg avec rue Antoine	
2,20	0,60	286	17:18		→	Croisement rue Antoine avec rue de Cessange	
2,50	0,30	282	17:18		↑	Rue de Cessange/Rue des Chênes	
2,60	0,20	282	17:18		↑	Coin Maison Relais	
2,80	0,00	281	17:19			Arrivée rue de Cessange	

## Carte du parcours

➤ **Etape**



## ➤ Circuit final

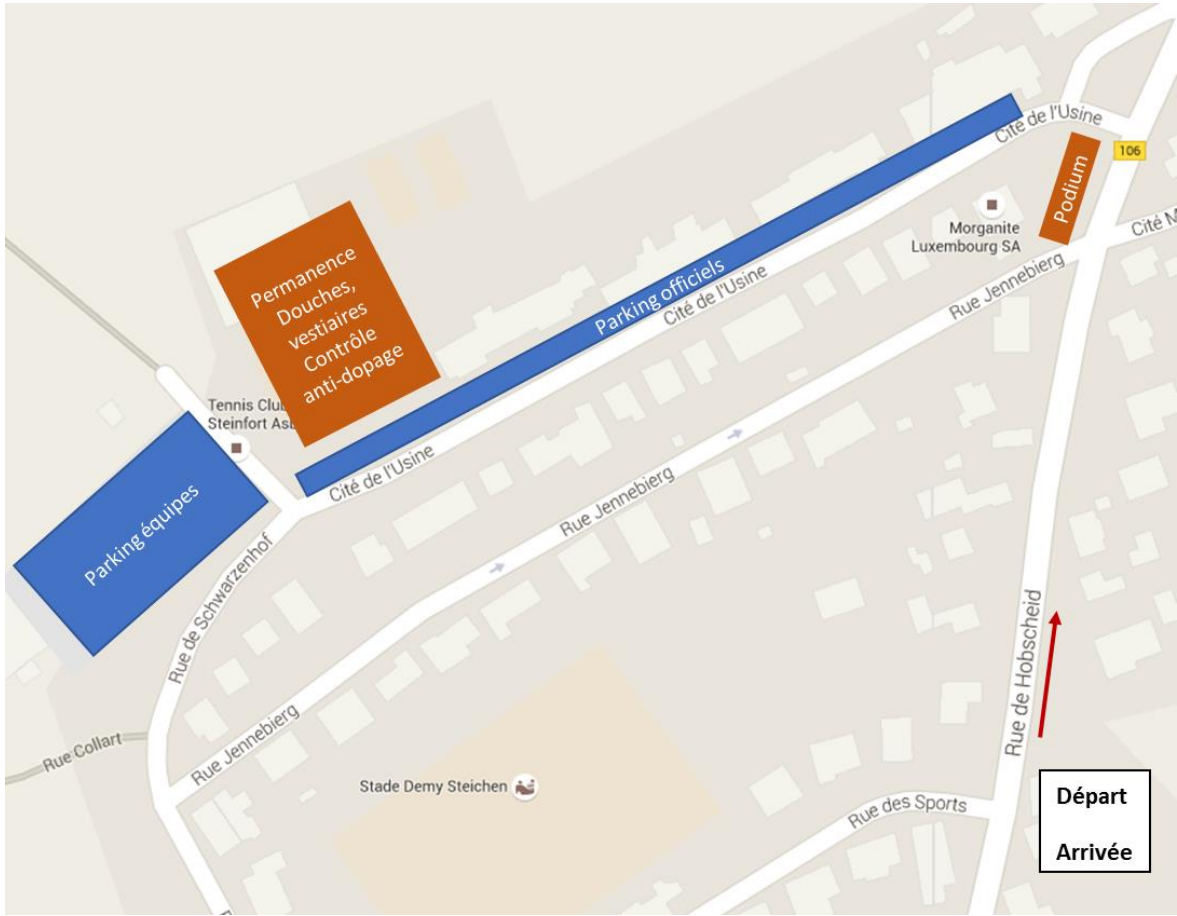


## ➤ 3 derniers km



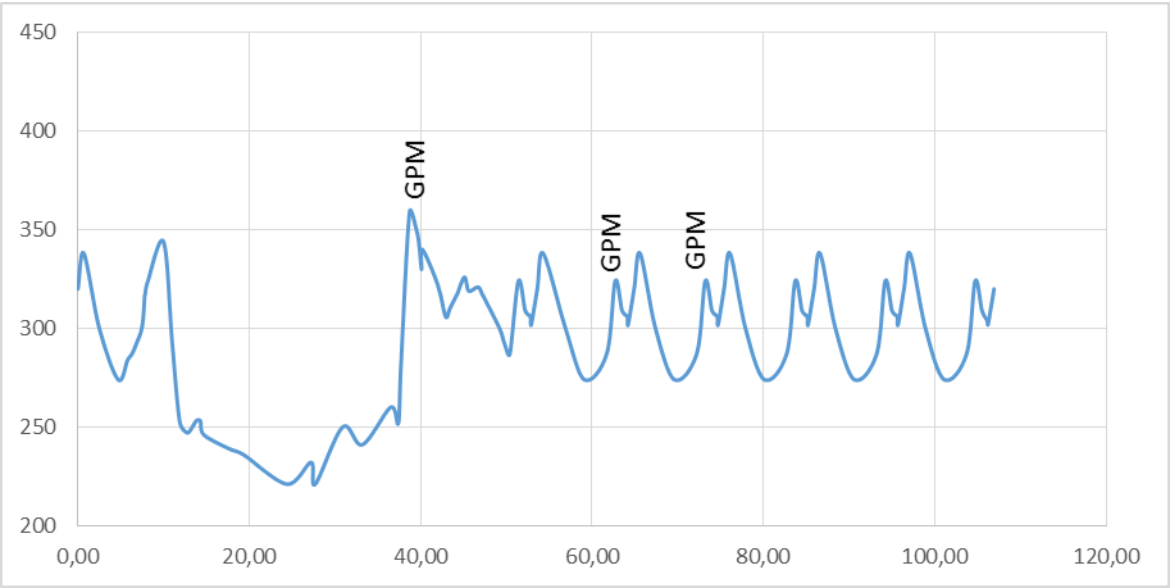


Zone de départ et d'arrivée

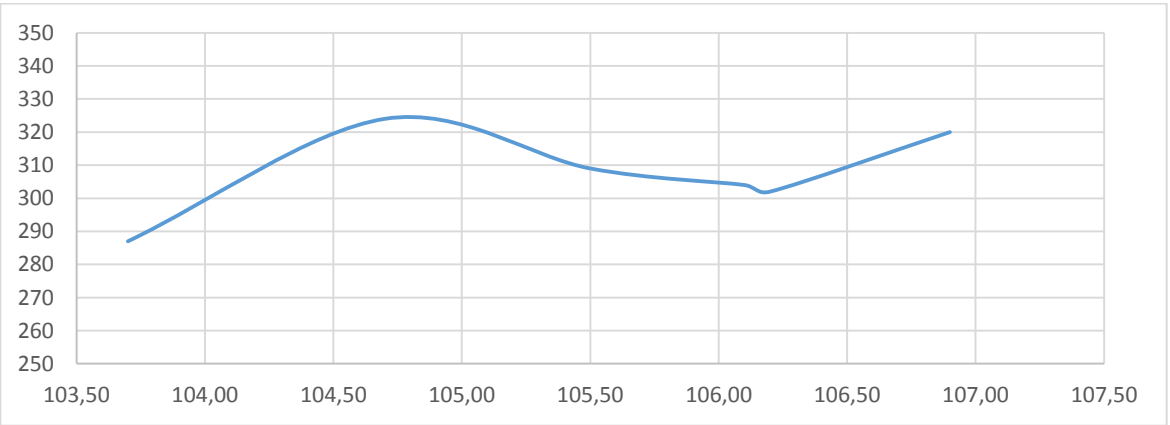


# Profil de la course




## ➤ Etape



## ➤ 3 derniers km



## Itinéraire

km +	km -	alt. (m)	40km/h	sign	direct	Désignation	Remarques
0,00	106,90	320	14:30			<b>Départ rue de Hobscheid</b>	1x 53,6km
0,70	106,20	338	14:31		↗	Croisement Eischen-Hobscheid	
2,50	104,40	300	14:33		→	Hobscheid Croisement Septfontaines	
4,70	102,20	274	14:37		→	Croisement Koerich-Septfontaines	
5,80	101,10	284	14:38		↑	Koerich entrée	
6,30	100,60	287	14:39		↑	Croisement vers Steinfort	
6,80	100,10	292	14:40		↑	Croisement vers Wandhaff	
7,50	99,40	301	14:41		↑	Goebange entrée	
7,80	99,10	317	14:41		↑	Croisement Wandhaff-Septfontaines	
7,83	99,07	317	14:41		←	Croisement Septfontaines	rue de l'école
8,10	98,80	323	14:42		↑	Croisement Simmerschmelz-Nospelt	
10,00	96,90	344	14:45		→	Croisement Simmern-Simmerschmelz	
11,00	95,90	293	14:46		↑	Croisement	
11,90	95,00	252	14:47		↑	Croisement Simmerschmelz	
12,80	94,10	247	14:49		↑	Rodt sur Eich	
13,80	93,10	253	14:50		↑	Bour entrée	
14,30	92,60	253	14:51		→	Croisement Bour	Station Aral
14,70	92,20	246	14:52		←	Croisement vers Mersch	
17,60	89,30	239	14:56		↑	Ansembourg	
19,30	87,60	236	14:58		↑	Marienthal	
24,40	82,50	221	15:06		↗	Reckange-les-Mersch Entrée	
27,20	79,70	232	15:10		↑	Mersch entrée	
27,70	79,20	221	15:11		→	Croisement vers Schoenfels	
30,90	76,00	250	15:16		↑	Schoenfels	RADAR !!
33,20	73,70	241	15:19		↑	Direndall	
36,50	70,40	260	15:24		↑	Kopstal entrée	
37,40	69,50	252	15:26		→	Croisement Bridel-Quatre Vents	Début GPM
37,70	69,20	281	15:26		←	Croisement Kehlen- Quatre Vents	
38,70	68,20	359	15:28		↑	<b>GPM fin de la sortie de Kopstal</b>	
39,50	67,40	350	15:29		↑	Kehlen entrée	
39,80	67,10	343	15:29		↑	Croisement	
40,10	66,80	330	15:30		←	Croisement rue de Keispelt	
40,20	66,70	340	15:30		→	Croisement rue Mamer rue Olm	
42,00	64,90	322	15:33		↑	Croisement ZI Kehlen - Nospelt	
42,90	64,00	306	15:34		↑	Olm entrée	
43,40	63,50	310	15:35		↑	Croisement vers Nospelt	
44,20	62,70	317	15:36		→	Croisement Capellen-Goetzingen	Kräitzwée
44,23	62,67	317	15:36		→	Croisement Capellen-Goetzingen	
45,10	61,80	326	15:37		↑	Goetzingen entrée	
45,60	61,30	319	15:38		↑	Croisement Wandhaff-Nospelt	
46,70	60,20	321	15:40		↑	Goebange entrée	
47,20	59,70	317	15:40		↑	Croisement Nospelt	
47,23	59,67	317	15:40		↑	Croisement Wandhaff	
49,20	57,70	300	15:43		↑	Koerich entrée	
49,80	57,10	292	15:44		↑	Croisement Wandhaff-Hobscheid	

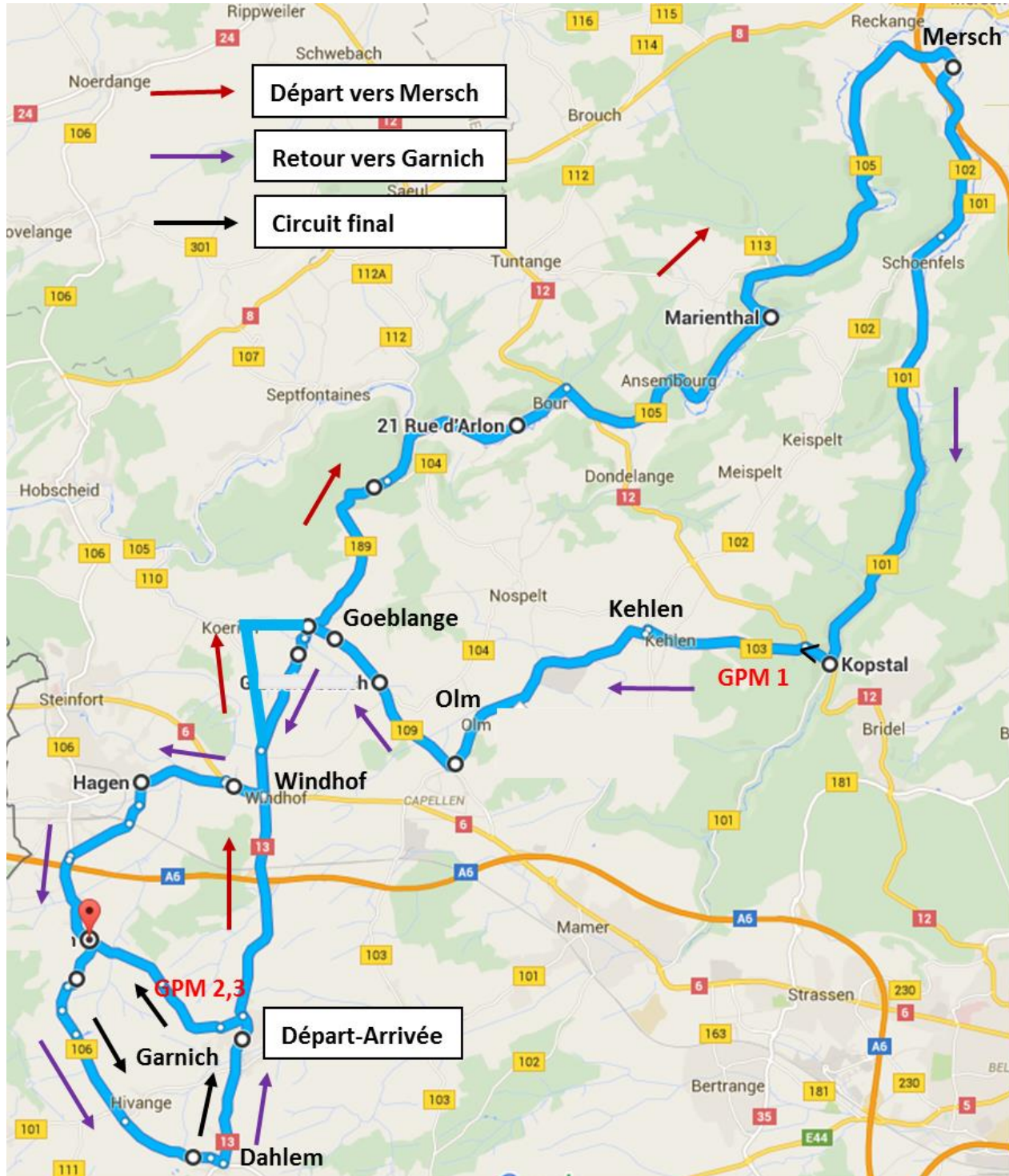


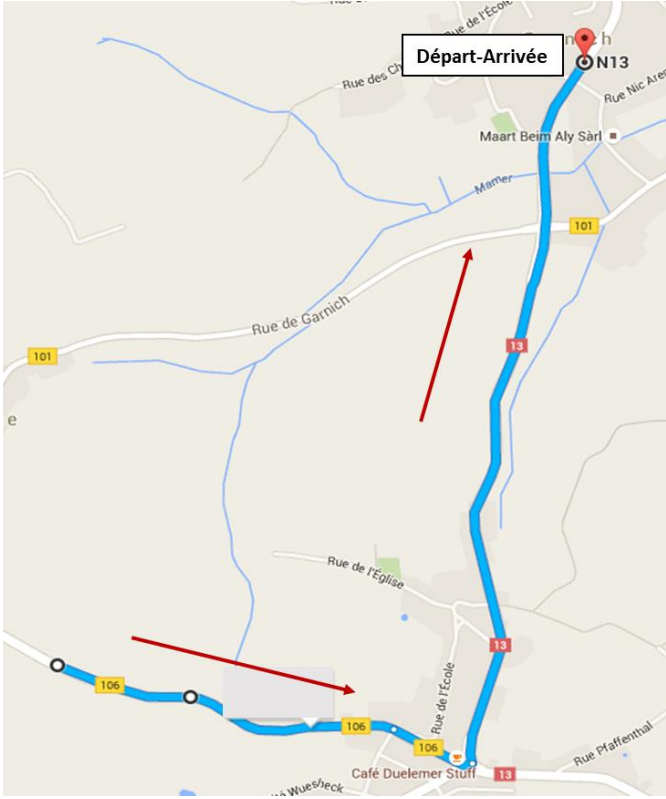
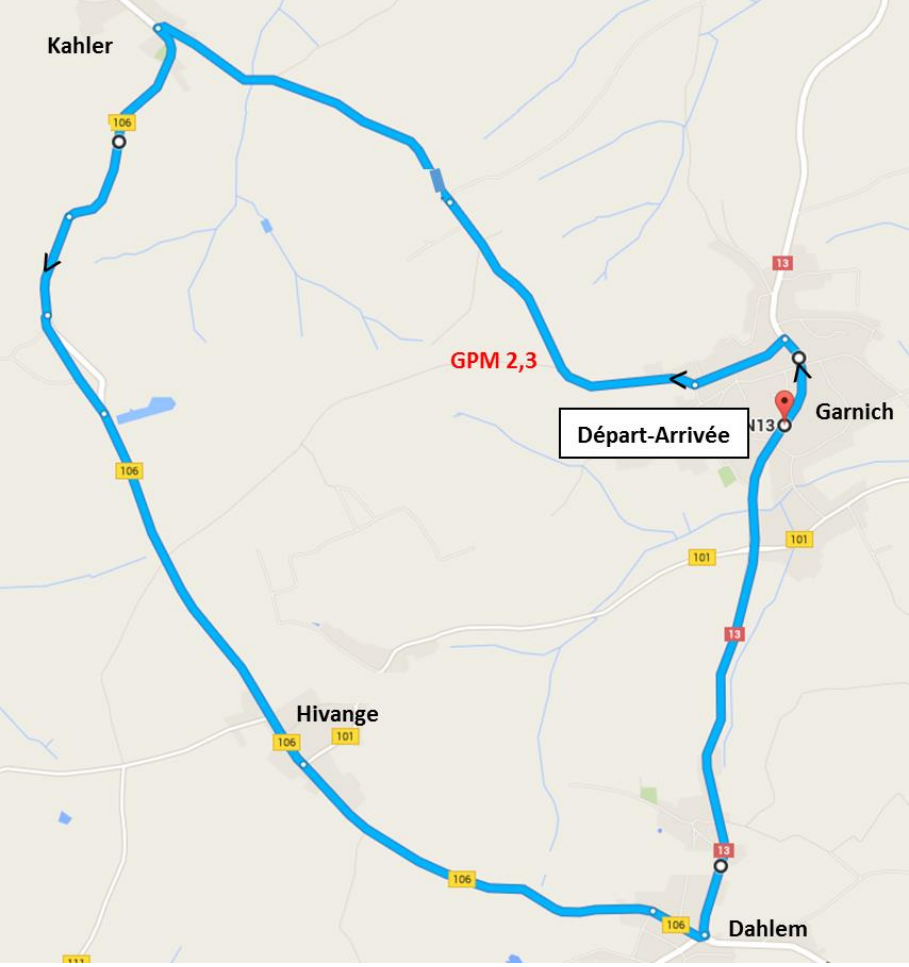
km +	km -	alt. (m)	40km/h	sign	direct	Désignation	Remarques
50,40	56,50	287	15:45		←	Croisement vers Steinfort	Entrée Circuit
51,40	55,50	324	15:47		↑	fin de la montée sortie Koerich	
52,20	54,70	309	15:48		↑	Steinfort entrée	
52,80	54,10	306	15:49		→	Croisement rte de Luxembourg	
52,90	54,00	302	15:49		→	Croisement rue de Hobscheid	
53,60	53,30	320	15:50		↑	<b>Steinfort 1<sup>er</sup> passage arrivée</b>	Reste 5x 10,5km
54,30	52,60	338	15:51		↗	Croisement Eischen-Hobscheid	
56,90	50,00	300	15:55		→	Hobscheid Croisement Septfontaines	
59,10	47,80	274	15:58		→	Croisement Koerich-Septfontaines	
61,70	45,20	287	16:02		→	Koerich Croisement Steinfort	
62,70	44,20	324	16:04		↑	fin de la montée sortie Koerich	
63,50	43,40	309	16:05		↑	Steinfort entrée	
64,10	42,80	306	16:06		→	Croisement rte de Luxembourg	
64,20	42,70	302	16:06		→	Croisement rue de Hobscheid	
64,90	42,00	320	16:07		↑	<b>Steinfort (2<sup>e</sup> passage arrivée)</b>	Reste 4x 10,5km
65,60	41,30	338	16:08		↗	Croisement Eischen-Hobscheid	
67,40	39,50	300	16:11		→	Hobscheid Croisement Septfontaines	
69,60	37,30	274	16:14		→	Croisement Koerich-Septfontaines	
72,20	34,70	287	16:18		→	Koerich Croisement Steinfort	Début GPM
73,20	33,70	324	16:19		↑	<b>GPM fin de la montée sortie Koerich</b>	
74,00	32,90	309	16:21		↑	Steinfort entrée	
74,60	32,30	306	16:21		→	Croisement rte de Luxembourg	
74,70	32,20	302	16:22		→	Croisement rue de Hobscheid	
75,40	31,50	320	16:23		↑	<b>Steinfort (3<sup>e</sup> passage arrivée)</b>	Reste 3x 10,5km
76,10	30,80	338	16:24		↗	Croisement Eischen-Hobscheid	
77,90	29,00	300	16:26		→	Hobscheid Croisement Septfontaines	
80,10	26,80	274	16:30		→	Croisement Koerich-Septfontaines	
82,70	24,20	287	16:34		→	Koerich Croisement Steinfort	Début GPM
83,70	23,20	324	16:35		↑	<b>GPM fin de la montée sortie Koerich</b>	
84,50	22,40	309	16:36		↑	Steinfort entrée	
85,10	21,80	306	16:37		→	Croisement rte de Luxembourg	
85,20	21,70	302	16:37		→	Croisement rue de Hobscheid	
85,90	21,00	320	16:38		↑	<b>Steinfort (4<sup>e</sup> passage arrivée)</b>	Reste 2x 10,5km
86,60	20,30	338	16:39		↗	Croisement Eischen-Hobscheid	
88,40	18,50	300	16:42		→	Hobscheid Croisement Septfontaines	
90,60	16,30	274	16:45		→	Croisement Koerich-Septfontaines	
93,20	13,70	287	16:49		→	Koerich Croisement Steinfort	
94,20	12,70	324	16:51		↑	fin de la montée sortie Koerich	
95,00	11,90	309	16:52		↑	Steinfort entrée	
95,60	11,30	306	16:53		→	Croisement rte de Luxembourg	
95,70	11,20	302	16:53		→	Croisement rue de Hobscheid	
96,40	10,50	320	16:54		↑	<b>Steinfort (5<sup>e</sup> passage arrivée)</b>	Reste 1x 10,5km
97,10	9,80	338	16:55		↗	Croisement Eischen-Hobscheid	
98,90	8,00	300	16:58		→	Hobscheid Croisement Septfontaines	
101,10	5,80	274	17:01		→	Croisement Koerich-Septfontaines	
103,70	3,20	287	17:05		→	Koerich Croisement Steinfort	
104,70	2,20	324	17:07		↑	fin de la montée sortie Koerich	
105,50	1,40	309	17:08		↑	Steinfort entrée	
106,10	0,80	304	17:09		→	Croisement rte de Luxembourg	
106,20	0,70	302	17:09		→	Croisement rue de Hobscheid	
106,9	0,00	320	17:10			<b>Steinfort ARRIVEE</b>	

## 2. Etape Garnich - Garnich

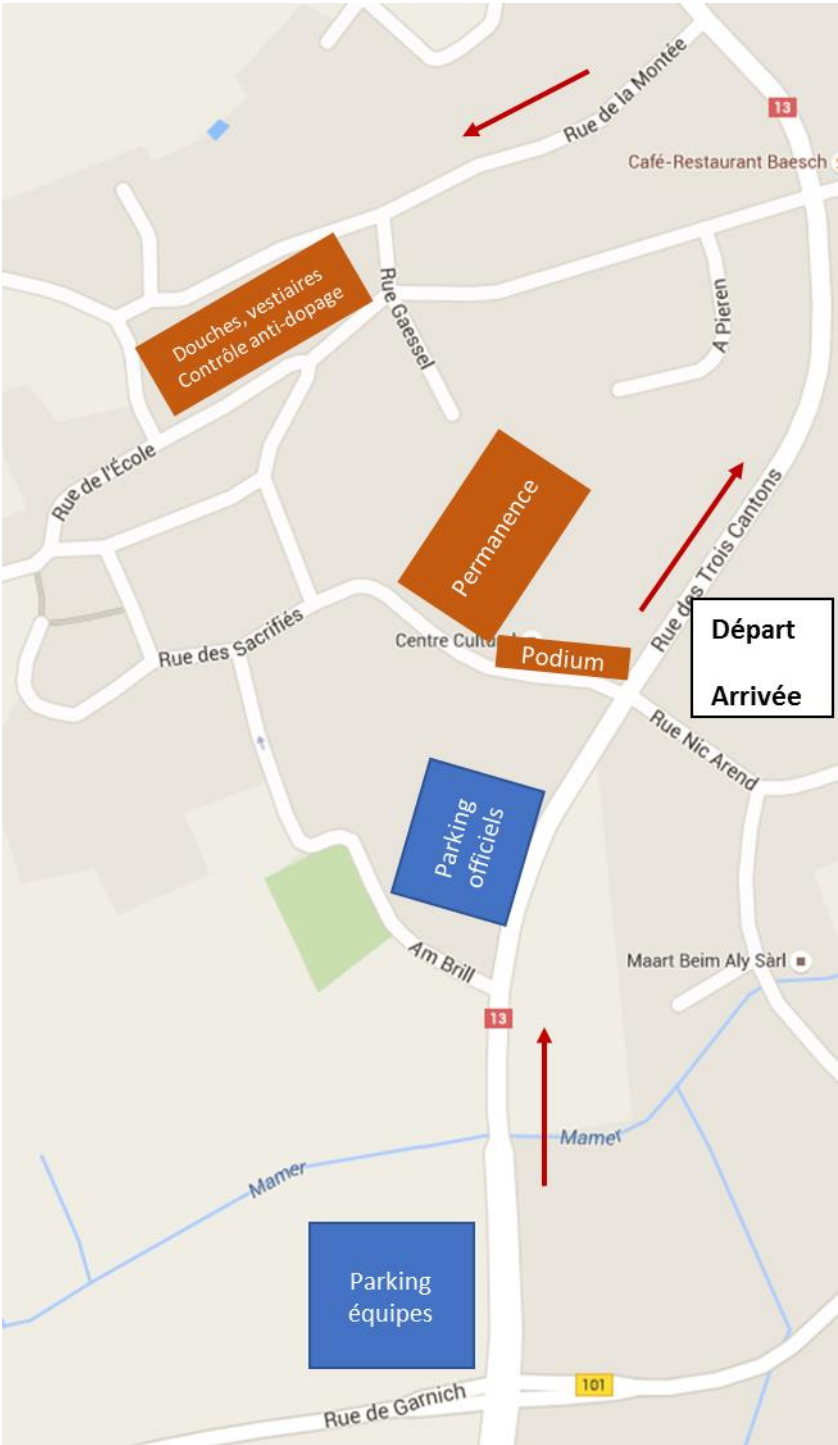
### Carte du parcours

#### ➤ Etape



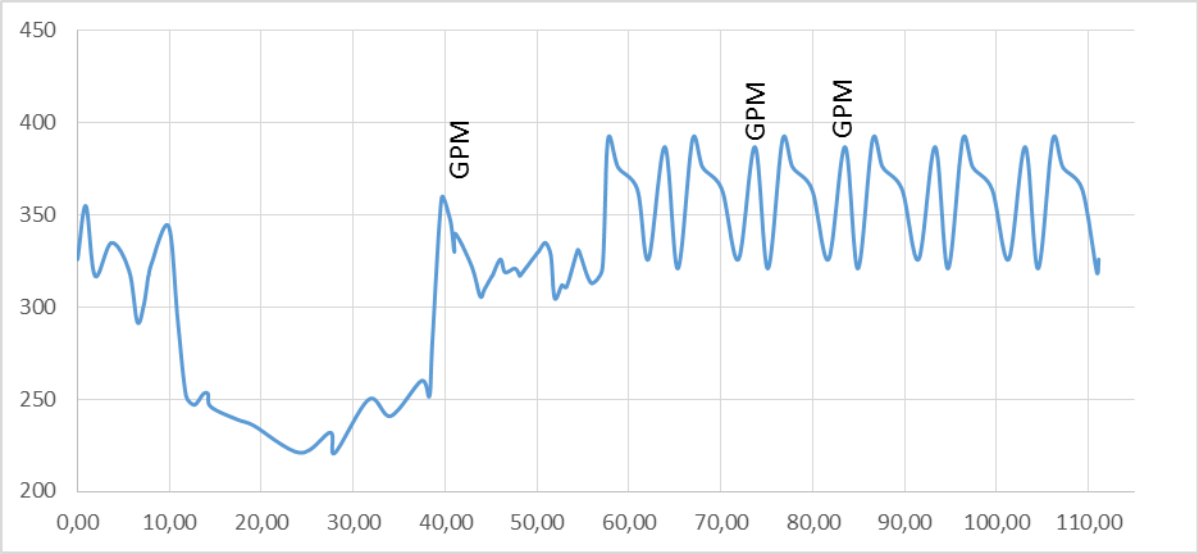


Zone de départ et d'arrivée

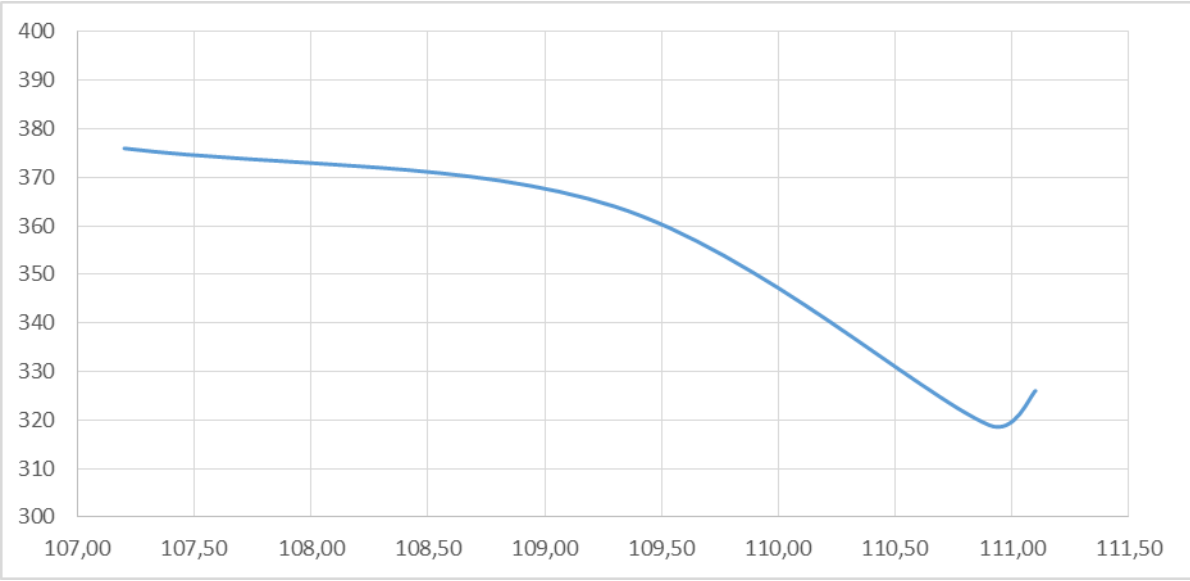


# Profil de la course

## ➤ Etape












## ➤ 3 derniers km





## Itinéraire

km +	km -	alt. (m)	40km/h	sign	direct	Désignation	Remarques
0,00	111,10	326	14:00		↑	<b>Garnich Départ</b>	1x 70,20 km
0,90	110,20	355	14:01		↑	fin de montée sortie Garnich	RADAR !!
1,90	109,20	317	14:02		↑	croisement autoroute	
3,70	107,40	335	14:05		↑	Wandhaff	
5,60	105,50	320	14:08		↑	Koerich entrée	
6,50	104,60	292	14:09		→	Croisement Hobscheid-Goebange	
7,20	103,90	301	14:10		↑	Goebange entrée	
7,70	103,40	317	14:11		↑	Croisement Wandhaff-Septfontaines	
7,73	103,37	317	14:11		←	Croisement Septfontaines	rue de l'école
8,00	103,10	323	14:12		↑	Croisement Simmerschmelz-Nospelt	
9,90	101,20	344	14:14		→	Croisement Simmern-Simmerschmelz	
10,90	100,20	293	14:16		↑	Croisement	
11,80	99,30	252	14:17		↑	Croisement Simmerschmelz	
12,70	98,40	247	14:19		↑	Rodt sur Eich	
13,70	97,40	253	14:20		↑	Bour entrée	
14,20	96,90	253	14:21		→	Croisement Bour	Station Aral
14,50	96,60	246	14:21		←	Croisement vers Mersch	
17,40	93,70	239	14:26		↑	Ansembourg	
19,10	92,00	236	14:28		↑	Marienthal	
24,20	86,90	221	14:36		↗	Reckange-les-Mersch Entrée	
27,50	83,60	232	14:41		↑	Mersch entrée	
28,00	83,10	221	14:42		→	Croisement vers Schoenfels	
31,70	79,40	250	14:47		↑	Schoenfels	RADAR !!
34,10	77,00	241	14:51		↑	Direndall	
37,40	73,70	260	14:56		↑	Kopstal entrée	
38,30	72,80	252	14:57		→	Croisement Bridel-Quatre Vents	Début GPM
38,60	72,50	281	14:57		←	Croisement Kehlen- Quatre Vents	
39,60	71,50	359	14:59		↑	<b>GPM fin de la sortie de Kopstal</b>	
40,40	70,70	350	15:00		↑	Kehlen entrée	
40,70	70,40	343	15:01		↑	Croisement	
41,00	70,10	330	15:01		←	Croisement rue de Keispelt	
41,10	70,00	340	15:01		→	Croisement rue Mamer rue Olm	
42,90	68,20	322	15:04		↑	Croisement ZI Kehlen - Nospelt	
43,80	67,30	306	15:05		↑	Olm entrée	
44,30	66,80	310	15:06		↑	Croisement vers Nospelt	
45,10	66,00	317	15:07		→	Croisement Capellen-Goetzingen	Kräitzwée
45,13	65,97	317	15:07		→	Croisement Capellen-Goetzingen	
46,00	65,10	326	15:09		↑	Goetzingen entrée	
46,50	64,60	319	15:09		↑	Croisement Wandhaff-Nospelt	
47,60	63,50	321	15:11		↑	Goebange entrée	
48,10	63,00	317	15:12		↑	Croisement Nospelt	
48,13	62,97	317	15:12		←	Croisement Wandhaff	
50,10	61,00	330	15:15		←	Croisement Wandhaff - Koerich	
50,15	60,95	330	15:15		↑	Croisement Goetzingen	
50,90	60,20	335	15:16		→	Wandhaff	
51,50	59,60	328	15:17		←	Croisement vers Hagen	

km +	km -	alt. (m)	40km/h	sign	direct	Désignation	Remarques
51,90	59,20	305	15:17		↑	Hagen entrée (pont)	
52,70	58,40	312	15:19		←	Hagen église	Jeckelgaass
53,20	57,90	311	15:19		↗	Jeckelgaass 50m après le pont	
54,40	56,70	331	15:21	▽	←	Kleinbettingen	
54,60	56,50	330	15:21		↑	Kahler entrée	
55,90	55,20	313	15:23		↑	Kahler	entrée Circuit
57,10	54,00	321	15:25		↑	croisement Garnich-Hivange	
57,70	53,40	391	15:26		↑	Sommet Rebiere	
58,80	52,30	376	15:28		↑	Hivange entrée	
60,90	50,20	364	15:31	▽	←	Dahlem entrée	
62,10	49,00	326	15:33		↑	<b>Garnich (1<sup>er</sup> passage à l'arrivée)</b>	Reste 5x 9,8km
63,90	47,20	387	15:35		↑	fin de la montée sortie Garnich	
65,30	45,80	321	15:37	▽	←	Kahler - virage à épinge	
66,90	44,20	391	15:40		↑	Sommet Rebiere	
68,00	43,10	376	15:42		↑	Hivange entrée	
70,10	41,00	364	15:45	▽	←	Dahlem entrée	
71,90	39,20	326	15:47		↑	<b>Garnich (2<sup>e</sup> passage à l'arrivée)</b>	Reste 4x 9,8km
73,70	37,40	387	15:50		↑	<b>GPM fin de la montée sortie Garnich</b>	
75,10	36,00	321	15:52	▽	←	Kahler - virage à épinge	
76,70	34,40	391	15:55		↑	Sommet Rebiere	
77,80	33,30	376	15:56		↑	Hivange entrée	
79,90	31,20	364	15:59	▽	←	Dahlem entrée	
81,70	29,40	326	16:02		↑	<b>Garnich (3<sup>e</sup> passage à l'arrivée)</b>	Reste 3x 9,8km
83,50	27,60	387	16:05		↑	<b>GPM fin de la sortie de Garnich</b>	
84,90	26,20	321	16:07	▽	←	Kahler - virage à épinge	
86,50	24,60	391	16:09		↑	Sommet Rebiere	
87,60	23,50	376	16:11		↑	Hivange entrée	
89,70	21,40	364	16:14	▽	←	Dahlem entrée	
91,50	19,60	326	16:17		↑	<b>Garnich (4<sup>e</sup> passage à l'arrivée)</b>	Reste 2x 9,8km
93,30	17,80	387	16:19		↑	fin de la montée sortie Garnich	
94,70	16,40	321	16:22	▽	←	Kahler - virage à épinge	
96,30	14,80	391	16:24		↑	Sommet Rebiere	
97,40	13,70	376	16:26		↑	Hivange entrée	
99,50	11,60	364	16:29	▽	←	Dahlem entrée	
101,30	9,80	326	16:31		↑	<b>Garnich (5<sup>e</sup> passage à l'arrivée)</b>	Reste 1x 9,8km
103,10	8,00	387	16:34		↑	fin de la montée sortie Garnich	
104,50	6,60	321	16:36	▽	←	Kahler - virage à épinge	
106,10	5,00	391	16:39		↑	Sommet Rebiere	
107,20	3,90	376	16:40		↑	Hivange entrée	
109,30	1,80	364	16:43	▽	←	Dahlem entrée	
110,90	0,20	319	16:46		↑	Parking coureurs	
111,10	0,00	326	16:46			<b>Garnich ARRIVEE</b>	

## Hébergement des Teams

Hôtels	Coordonnées	Equipes
	9, rue du Brill L-3898 Foetz Tél : 26 17 88-100 Fax : 26 17 88-300 info@hotel-standinn.lu www.hotel-standinn.lu	Wiggle High5 Orica - AIS National USA Parkhotel Valkenburg Poitou-Charentes Futuroscope 86 Lointek Lensworld - Zannatta BTC City Ljubljana
	58, rue Nicolas Meyers L-4901 Bascharage Tél.: 50 44 55-1 Fax: 50 44 55-2 info@gulliver.lu www.gulliver.lu	Cervélo Bigla Pro Cycling Lotto Sudal Ladies Ale' Cipollini Vitalogic Aastrokalb Radunion NÖ Topsport Vlaanderen - Etixx
	120, route d'Echternach L-1453 Luxembourg Tél.: 43 56 43-8106 Fax: 43 69 03 events@parc-hotel.lu www.parc-hotel.lu	Boels Dolmans Cycling Team Rabobank Liv Women Cycling Team National Norway
Youthhotels AJ Remerchen	31, Wäistrooss L-5440 Remerchen Tél.: 26 27 66-700 Fax: 26 27 66-730 remerchen@youthhotels.lu	Lares - Woawdeals Drops Cycling Team Podium Ambition Pro Cycling De Sprinters Malderen

## Hôpitaux de service

29 avril 2016  <b>Centre hospitalier de Luxembourg (CHL)</b> 4, rue Nicolas-Ernest Barblé L-1210 Luxembourg Téléphone : +352 44 11 11	30 avril et 1 <sup>er</sup> mai 2016  <b>Hôpital Kirchberg</b> 9, rue Edward Steichen L- 2540 Luxembourg - Kirchberg Tél : +352 2468-1
--	---

**Téléphone pour urgences : 112**